

FREE COVID-19 VACCINE

No appointment needed

To learn about COVID or find a vaccine event near you visit or call:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



October 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Free event for the community

- Pfizer vaccines for adults and 12+
- J&J vaccines for adults 18+ (single dose)
- Safe and free vaccine
- Bilingual staff on site
- \$100 gift card for 1st dose, \$50 for 2nd dose, \$150 for 1-time J&J, \$50 if you bring friends/family to get vaccinated (some restrictions apply)
- Free Lyft ride to a vaccine clinic by calling 833-647-8222, weekdays 8 a.m. to 5 p.m., to ask for a code (limited supply)

Not required:

- social security number
- an Oregon ID
- insurance
- to be an OHSU patient



Vắc-xin COVID-19 Không cần đặt lịch hẹn

Ngày 10 tháng 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Không yêu cầu:

- số an sinh xã hội
- ID Oregon
- bảo hiểm y tế
- là bệnh nhân của OHSU

Sự kiện miễn phí cho cộng đồng

- Vắc-xin Pfizer cho người lớn và 12 tuổi trở lên
- Vắc xin J&J cho người lớn từ 18 tuổi trở lên (mũi tiêm duy nhất)
- Vắc xin an toàn và miễn phí
- Thẻ quà tặng \$100 Một người cho Liều Pfizer đầu tiên, Thẻ quà tặng \$ 150 Một người cho J&J, Thẻ quà tặng \$50 Cho Liều Thứ Hai, Thẻ quà tặng \$50 Nếu Quý Vị Dẫn Theo Bạn Bè/Người Thân (áp dụng một số hạn chế)

VACUNA COVID-19 No se necesita cita

Octubre 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

No necesita:

- número de seguro social
- identificación de Oregón
- seguro médico
- ser un paciente de OHSU.

Evento comunitario gratis

- Vacuna Pfizer para adultos y menores de 12+
- Vacuna J&J para adultos 18+ (una dosis)
- Vacuna segura y gratuita
- Personal bilingüe
- Tarjeta de \$100 para los que reciban su primera dosis Pfizer, \$50 por la segunda, \$150 por una sola dosis de J&J y \$50 por traer a un familiar o amigo a vacunarse.

Вакцина от COVID-19 Без записи

Вам НЕ по требуется:

- номер социального страхования
- удостоверение личности штата Орегон
- медицинская страховка
- быть пациентом OHSU

Бесплатное мероприятие для населения

- Вакцины Pfizer для взрослых и детей 12 лет и старше
- Прививка вакциной J&J для взрослых 18+ (одноразовая доза)
- Безопасная и бесплатная вакцина
- На месте проведения будет присутствовать русскоязычный персонал
- ПОДАРОЧНАЯ ВИЗОВАЯ КАРТА НА 150, 100, 50 долларов США на каждого человека, первая или вторая доза (ограничения применяются)

لقاح كوفيد-19 لا حاجة إلى موعد

لقاح كوفيد-19
لا حاجة إلى موعد

أغسطس 1 و 29 10 صباحاً - 3 مساءً

حدث مجاني للمجتمع

- لقاحات فايزر للبالغين من العمر 12 سنة فما فوق
- لقاحات J&J للبالغين من العمر 18 فما فوق (لقاح مرة واحدة)
- لقاح آمن ومجاني
- طاقم العمل في الموقع ثنائي اللغة
- حدد موعد الجرعة الثانية في الموقع
- بطاقات هدايا من البقالة بقيمة 100 دولار لمتلقي اللقاح الأول
- غير مطلوب: رقم الضمان الاجتماعي أو بطاقة هوية من ولاية أوريغون أو تأمين صحي أو أن تكون إحدى مرضى OHSU

Talaalka COVID-19 Looma baahna inaad balan qabsato

Oktoobar 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Qasab maaha:

- lambarka Social Security
- Aqoonsiga Oregon
- Caymiska Caafimaadka
- inaad tahay bukaan ka tirsan OHSU

Munaasabad bilaash ah oo bulshada loo qabanaayo

- Tallaalada Pfizer ee dadka waaweyn iyo 12+
- Tallaallada J&J ee dadka waaweyn 18+ (Hal kuuro)
- Tallaal badbaado leh oo bilaash ah
- \$150 VISA GIFT CARD J&J, \$100 VISA GIFT CARD Qofkiiba Qiyaasta 1'aad, \$50 VISA GIFT CARD Qiyaasta 2'aad, \$50 VISA GIFT CARD Hadii aad keento saaxiibadaa/Qoyskaaga

VACUNA COVID-19 GRATIS

No se necesita cita

Para obtener más información sobre COVID-19 o encontrar un evento de vacunas cerca de usted, visite o llame:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



Octubre 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Evento comunitario gratis

- Vacuna Pfizer para adultos y menores de 12+
- Vacuna J&J para adultos 18+ (una dosis)
- Vacuna segura y gratuita
- Personal bilingüe
- Tarjeta de regalo de \$100 por persona para los que reciban su primera dosis, \$50 por la segunda dosis, \$150 por J&J (una sola dosis) y \$50 si trae a un amigo o familiar a vacunarse (aplican restricciones)
- Transporte gratuito (Lyft) a una clínica de vacunas llamando al 833-647-8222, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., para solicitar un código (suministro limitado)

No necesita:

- número de seguro social
- identificación de Oregón
- seguro médico
- ser un paciente de OHSU.



Vắc-xin COVID-19

Không cần đặt lịch hẹn

Để tìm hiểu về COVID hoặc tìm sự kiện tiêm
vắc-xin gần quý vị, hãy truy cập hoặc gọi:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



Ngày 10 tháng 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Sự kiện miễn phí cho cộng đồng

- Vắc-xin Pfizer cho người lớn và 12 tuổi trở lên
- Vắc xin J&J cho người lớn từ 18 tuổi trở lên (mũi tiêm duy nhất)
- Vắc xin an toàn và miễn phí
- Nhân viên song ngữ tại chỗ
- Thẻ quà tặng \$100 Một người cho Liều Pfizer đầu tiên, Thẻ quà tặng \$ 150 Một người cho J&J, Thẻ quà tặng \$50 Cho Liều Thứ Hai, Thẻ quà tặng \$50 Nếu Quý Vị Dẫn Theo Bạn Bè/Người Thân (áp dụng một số hạn chế)

Không yêu cầu:

- số an sinh xã hội
- ID Oregon
- bảo hiểm y tế
- là bệnh nhân của OHSU



COVID-19 لقاح

لا حاجة إلى موعد

www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



October 10
10 a.m. - 3 p.m.

لقاح كوفيد-19
لا حاجة إلى موعد

أغسطس 1 و 29 10 صباحا - 3 مساء

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

حدث مجاني للمجتمع

- لقاحات فايزر للبالغين من العمر 12 سنة فما فوق
- لقاحات J&J للبالغين من العمر 18 فما فوق (لقاح مرة واحدة)
- لقاح آمن ومجاني
- طاقم العمل في الموقع ثنائي اللغة
- حدد موعد الجرعة الثانية في الموقع
- بطاقات هدايا من البقالة بقيمة 100 دولار لمتلقي اللقاح الأول

غير مطلوب: رقم الضمان الاجتماعي أو بطاقة هوية من ولاية أوريغون أو تأمين صحي أو أن تكون إحدى مرضى

OHSU



Talaalka COVID-19

Looma baahna inaad balan qabsato

Si aad xog uga ogaato COVID ama aad u hesho
munaasabada talaalka oo kuu dhow booqo ama wac:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



Oktoobar 10
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Munaasabad bilaash ah oo bulshada loo qabanaayo

- Tallaalada Pfizer ee dadka waaweyn iyo 12+
- Tallaallada J&J ee dadka waaweyn 18+ (Hal kuuro)
- Tallaal badbaado leh oo bilaash ah
- \$150 VISA GIFT CARD J&J
- \$100 VISA GIFT CARD Qofkiiba Qiyaasta 1'aad
- \$50 VISA GIFT CARD Qiyaasta 2'aad
- \$50 VISA GIFT CARD Hadii aad keento saaxiibadaa/Qoyskaaga

(xayiraadaha qaarkood ayaa khuseeya)

Qasab maaha:

- lambarka Social Security
- Aqoonsiga Oregon
- Caymiska Caafimaadka
- inaad tahay bukaan ka tirsan OHSU



Вакцина от COVID-19

Без записи

Для информации о COVID или пунктах вакцинации вблизи от вас, посетите наш сайт или звоните по телефону 833 647 8222 для помощи на русском, звоните по телефону 503 251 6300 www.ohsu.edu/vaccineevents



10 октября
10.00 - 15.00

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Бесплатное мероприятие для населения

- Вакцины Pfizer для взрослых и детей 12 лет и старше
- Прививка вакциной J&J для взрослых 18+ (одноразовая доза)
- Безопасная и бесплатная вакцина
- ПОДАРОЧНАЯ КАРТА VISA НА 100 ДОЛЛАРОВ США каждому человеку за вакцинацию первой дозой
- ПОДАРОЧНАЯ КАРТА VISA НА 50 ДОЛЛАРОВ США за вакцинацию второй дозой
- ПОДАРОЧНАЯ КАРТА VISA НА 50 ДОЛЛАРОВ США тем, кто приведет друга или члена семьи (действуют ограничения)

